***ЛЕКЦИЯ 7***

***ГРАММАТИЧЕСКИЕ КАТЕГОРИИ ГЛАГОЛА (1). КАТЕГОРИИ ЛИЦА.КАТЕГОРИЯ ЧИСЛА. КАТЕГОРИЯ ГРАММАТИЧЕСКОГО РОДА. КАТЕГОРИЯ ВРЕМЕНИ.***

Морфологическая категория лица. В основе этой категории лежит семантическая категория коммуникативных ролей, которые приписываются называемым в предложении лицам и предметам в зависимости от характера их участия в речевых актах. Таких ролей три:

1)**адресант,**то есть создатель устного или письменного речевого акта;

2)**адресат -**его партнер по речевому акту и 3)**неучастник речевого акта.**Таким образом, структуру категории коммуникативных ролей можно интерпретировать следующим образом:

Коммуникативные роли приписываются лексическими средствами лицам и предметам во всех случаях именования их в предложениях: ***Я*** *хочу тебя с ним познакомить.*

Морфологическая категория лица имеет более узкую, чем категория коммуникативных ролей, зону действия: ее противочлены ориентированы только на позицию грамматического субъекта в предложении: *Я пишу, Ты пишешь, Он пишет. Ich schreibe. Du schreibst. Er schreibt.*

Вграмматике, как известно, принято называть адресанта первым лицом, адресата - вторым лицом и неучастника - третьим лицом. Противочленами **морфологической категории лица**в русском и в немецком языках считаются глагольные флексии, которые одновременно обозначают число лиц или предметов, называемых в позиции грамматического субъекта: *Я читаю - Мы читаем, Ich lese - Wir lesen.*Данное обстоятельство определенным образом осложняет интерпретацию значений форм множественного числа глаголов. Тем не менее в этом плане между обоими языками прослеживаются определенные различия.

В русском языке в формах настоящего и будущего времени глаголов личные окончания четко (100-процентнаядифференциация) различаются в единственном и во множественном числе:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1-ЛИЦО** | *пиш-у* | *сиж-у* | 1-елицо | *пиш-ем* | *сид-им* |
| ед.числа |  |  | множ.ч. |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| 2-елицо | *пиш-ешь* | *сид-ишь* | 2-елицо | *пиш-ете* | *сид-ите* |
| ед.числа |  |  | множ.ч. |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| 3-елицо | *пиш-ет* | *сид-ит* | 3-елицо | *пиш-ут* | *сид-ят* |
| ед.числа |  |  | **МНОЖ.Ч.** |  |  |
|   |   |   |   |   |   |

В прошедшем времени у русского глагола, напротив, нет никаких личных окончаний. Между этими формами существует различие по числу (единственное или множественное), а в единственном числе, кроме того, по грамматическому роду: *Он пришел - Она подумала, Ты написал новый роман? — Ты нарисовала картину, Они подарили мне цветы —Мы спели хором песню - Вы купили маме подарок?*Значения лица j разграничиваются лексическими средствами, то есть аналитическим способом:*я, ты, он/ она ходил/-а, мы, вы, они ходили.*

У финитных форм немецкого глагола два несколько различающихся набора окончаний, один в презенсе, а другой - в претерите:

*ich geb-e, sag-e*

*du gib-st, sag-st*

*er gib-t, sag-t*

*ich gab-, sagte-*

*du gab-st, sagte-st*

*er gab-, sagte-*

Ввиду наличия омонимичных окончаний степень их дифференцированное™ ниже, чем в русском языке, примерно на треть и составляет 66% в каждом из наборов. В обоих наборах омонимичны первое и третье лицо множественного числа, в претеритальном наборе, кроме того, омонимичны первое и третье лицо единственого числа (нулевая флексия): *wir/sie arbeiteten, wir/ sie arbeiten; ich/er fuhr, arbeitete,*в презентном наборе у многих глаголов распространена также омонимия третьего лица единственного числа и второго лица множественного числа: *er/ihr arbeitet, kommt.*Но*er gibt - ihr gebt.*

Омонимичные формы идентифицируются в немецком языке, как и в русском языке, в опоре на лексические средства, то есть аналитически. В устной речи лексический показатель лица в обоих языках в ясной конситуации может опускаться, но в русском языке, по-видимому, несколько свободнее, чем в немецком: *Он часто бывал у нас, когда приезжал в командировку. Brauchst nicht rot zu werden ; „ Wie geht es mit der Bratpfanne?" - „Geht in den Besitz der Werkstatt über", erklärte Gottfried. Kann sein.*

При сопоставлении категории лица в русском и в немецком языках целесообразно взглянуть на нее как с семасиологической, так и с ономасиологической точек зрения. При семасиологическом подходе рассматриваются вторичные функции (значения) личных форм, а при ономасиологическом подходе устанавливается, какими способами в сравниваемых языках могут передаваться значения адресанта, адресата и неучастника речевого акта.

Представление о первичных и вторичных функциях средств, используемых в обоих языках для выражения коммуникативных ролей (адресанта, адресата и неучастника), а также определенности и неопределенности носителя действия или состояния, дает приводимая ниже таблица:

**Первичные и вторичные функции противочленов категории лица**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Единственное число | Множественное сичло |
| 1 лицоР Н | 2 лицоР Н | 3 лицоР Н | 1 лицоР Н | 2 лицоР Н | 3 лицоР Н |
| Адресант | + + | + + | + + | + + | + + | + - |
| Адресат | - - | + + | + + | + + | + + | - + |
| Неучастник | - - | - - | + + | - - | - - | + + |
| Вежливая форма | - - | - - | - - | - - | + + | - + |
| Обобщенно-личность | + + | + + | + + | + + | + + | + + |
| Неопределенно-личность | - - | - - | - + | - - | - - | + + |

Примечания: 1)русский язык, немецкий язык.

Примеры:

**Первое лицо единственное число**

*Адресант: я опасаюсь, что... Ich befürchte, daß...*

*Обобщенноличность: Моя хата с краю - ничего не знаю/Язык 1981, 335/; /Грамматика 1980, 1, 637/ Mein Name ist Hase, ich weiß von nichts.*

**Второе лицо единственного числа**

*Адресат: Ты идешь с нами? Kommst du mit?*

*Адресант: Ты ему говоришь, а он ... Du redest auf ihn ein, er aber...*

*Обобщенноличность: Не в свои сани не садись, Was du nicht willst, dass man dir tu', das füg auch keinem anderen zu.*

**Третье лицо единственного числа**

*Неучастник: Он опаздывает. Er verspätet sich.*

*Адресант: Мама сейчас вернется, Mutti kommt gleich zurück.Адресат: Мой сыночек будет себя хорошо вести? Mein Söhnchen*

*will artig sein?*

*Обобщенноличность: Кто не работает, то не ест, Хорошо смеется тот, кто смеется последним – Wer zuletzt lacht, lacht am besten. Man-Sätze.*

*Яеопределенноличность: в русском языке нет, Man lachte viel.Безличность: Светает, Es graut.*

**Первое лицо множественного числа**

Адресант ( + адресат, инклюзия): *Мы (с тобой) ведь договорились.- Wir (du und ich) haben es ausgemacht.*

Адресант (-адресат,экслюзия):*Мы уходим, а ты оставайся дома. Wir gehen fort, du bleibst aber zuhause.*

*Адресант (авторское): Мы полагаем, что ... Wir nehmen an, dass...*

Адресат: (сочувственно или снисходительно): *Как мы себя чувствуем? Что будем теперь делать? Wie fühlen wir uns? Was tun wir jetzt?*

(адресант не исключается).

*Обобщенноличность: Что имеем - не храним, потерявши - плачем, немецкий язык - ?*

**Второе лицо множественного числа**

Адресат/ы: *Вы мне позвоните*(нейтральная и вежливая формы),*Ruft ihr mich an?*(нейтральная форма).

*Адресант: Вы ему говорите, а он... Ihr könnt hier ungestört arbeiten(?).*

Обобщенноличность: *Вы входите и...*

**Третье лицо множественного числа**

*Неучастники: Они уезжают, Sie fahren fort.*

Адресант: *Ему говорят, а он ..*Немецкий язык ? Обобщенноличность: *Снявши голову, по волосам не плачут, Neue* *Besen kehren gut.*

*Адресат/ы (вежливая форма): Sind Sie damit einverstanden?*

*Неопределенноличность: И о чем они там только думают? Sie haben (Man hat) mich nur irregeführt.*

Ономасиологический подход позволяет выявить следующую картину использования языковых средств для обозначения коммуникативных ролей адресанта, адресат и неучастника коммуникативного акта.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Комму-** | **Статус** | Язык |  |
| **никатив-** | **языкового** |  |  |  |
| **ная роль** | **средства** | **Русский** | **Немецкий** |  |
|  |  |  |  |  |
| Адресант | 1 л.ед.числа | *Я приеду* | *Ich komme gleich* |  |
|  |  |  |  |  |
|  | 2 л.ед.числа | *Ты ему говоришь, а он* | *Du redest auf ihn ein,* |  |
|  |  |  | *er aber...* |  |
|  | 3 л.ед.числа | *Мама сейчас вернется* | *Mutti kommt gleich* |  |
|  |  |  | *zurück.* |  |
|  |  |  | *Man tut, was man* |  |
|  |  |  | *kann.* |  |
|  |  |  |  |  |
|  | 1 л.мн.числа | *Инкпюзия:* |  |  |
|  |  | *Мы договорились?* | Sind wir uns einig? |  |
|  |  | Эксклюзия: |  |  |
|  |  | Мы уходим без тебя. | Wir gehen ohne |  |
|  |  | А в т о р с к о е : | dich weg. |  |
|  |  | Wir(=ich) |  |
|  |  | Мы (=я) установили... |  |
|  |  |  | haben festgestellt, |  |
|  |  |  | daß... |  |
|  | 2л.мн.числа | *Вы ему говорите, а он..* | ? |  |
|  |  |  |  |  |
|  | 3 л.мн.числа | *Его просят, а он...* | *?* |  |
|  |  |  |  |  |
| Адресат | 2 л.ед.числа | *Ты их уже видел* | *Hast du sie schon* |  |
|  |  |  | *gesehen?* |  |
|  | 3 л.мн.числа | *Мой сынок будет* | *Mein Söhnchen will* |  |
|  |  | *вести себя хорошо?* | *artig sein?* |  |
|  |  |  | Oh, man trägt heute |  |
|  |  |  | das schwarze |  |
|  |  |  | Abendkleid! |  |
|  | 1 л. мн.числа | *Как мы спали?* | *Wie haben wir* |  |
|  |  | *Мы уже выросли?* | *geschlafen?* |  |
|  |  |  |  |  |
|  | 2 л.мн.числа | *Вы их уже видели?* | *Habt ihr sie schon* |  |
|  |  | *(нейтральная* | *gesehen?* |  |
|  |  | *и вежливая форма)* | *(нейтральная форма)* |  |
|  |  |  |  |  |
|  | 3 л. мн.числа |  | *Haben Sie ihn schon* |  |
|  |  |  | *gesehen?* |  |
|  |  |  | *(вежливая форма)* |  |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  | *Продолжение табл.* |
| ***Комму-*** | ***Статус*** |  |  | Язык |
| ***никатив-*** | *ЯЗЫКОВОГО* |  |  |  |  |
| ***ная роль*** | ***средства*** | ***Русский*** | ***Немецкий*** |
|  |  |  |  |
| ***Неучастник*** | ***3 л. ед. .числа*** | *Он опаздывает.* | *Er verspätet sich.* |
|  |  |  |  |
|  | ***Зл. мн.числа*** | *Они опаздывают.* | *Sie verspäten sich.* |
|  |  |  |  |  |
| *Безличности* | ***3 л.ед.числа*** | *Светает,* | *Темнеет.* | *Es dämmert/dunkelt.* |
|  |  |  |  |  |  |
| ***Неопре-*** | ***3 л. ед.числа*** |  |  |  | *Man-Sätze* |
| ***деленно-*** |  |  |  |  | ***denken?*** |
| ***личность*** |  |  |  |  |
| ***3 л.мн.числа*** | *Говорят,* | *что...* | ***Woran sie nur*** |
|  |  | ***О чем они только*** |  |
|  |  | ***думают?*** |  |
| ***Обобщен-*** | ***1 л.ед.числа*** | *Моя хата с краю,* | *Mein Name ist Hase,* |
| ***но-личность*** |  | *ничего не знаю.* | *ich weiß von nichts.* |
|  |  |  |  |
|  | ***2 л.ед.числа*** | *Тише едешь,* | *Wenn du in so einer* |
|  |  | *дальше будешь.* | *Baracke eintriffst...* |
|  |  |  |  |  |
|  | ***3 л.ед.числа*** | *Хорошо* | *смеется тот,* | *Man-Sätze* |
|  |  | *кто* | *смеется* | ***Wer zuletzt lacht,*** |
|  |  | *последним.* | ***lacht am besten.*** |
|  |  |  |  |
|  | ***1л. мн.числа*** | *Что имеем - не храним,* | *?* |
|  |  | *потерявши - плачем.* |  |
|  | ***2 л.мн.числа*** | *Вы входите и...* | *?* |
|  | ***Зл. мн.числа*** | *После драки кулаками* | *Neue Besen* |
|  |  | *не машут.* | *kehren gut.* |
|  |  |  |  |  |  |

Сопоставление показывает, что в употреблении личных форм в их прямых, первичных значениях различий между языками не наблюдается, что все личные формы в той или иной степени полифункциональны и что различия прослеживаются в степени их полифункциональности. Высокой полифункциональностью отличаются предложения с *man*в немецком языке. Различия в языке прослеживаются также в ономасиологическом плане. Так, значения адресанта и обощенноличности в русском языке могут выражаться большим количеством личных форм, чем в немецком языке.

Грамматическая **категория числа**в обоих языках двухчленна. Значения ее конституентов, **единственного и множественного числа,**

выражаются теми же языковыми средствами, что и значения коммуникативных ролей, то есть глагольными флексиями и субстантивной лексикой. Противочлены категории числа характеризуют позицию грамматического субъекта в плане единичности или множественности названных в ней носителей действия или состояния. Необходимо подчеркнуть, что формы первого лица множественного числа и в русском, и в немецком языках означают не множественность адресантов, а включенность адресанта в некоторое множество лиц.

Категория **грамматического рода**проявляет себя в глагольной форме только в русском языке, притом лишь в формах единственного числа прошедшего времени. В первом и втором лицах родовое окончание указывает на естественный пол лица: *Я/ты сделал - Я/ты сделала,*а в третьем лице - на грамматический род: *Блокнот упал на пол - Книга лежала здесь - Сочинение убедительно показало, что автор - талантливый человек.*

**Категория времени**присуща глаголам и в русском, и в немецком языках. Сущность и назначение ее в обоих языках одинаковы. Ее противочлены выражают соотнесенность называемой в предложении ситуации либо с моментом речи, либо с другой ситуацией, с другим фрагментом действительности.

Первый вид соотнесенности в грамматиках принято считать **абсолютными**временными значениями (настоящее, будущее, прошедшее), а второй**- относительными**(одновременность и разновременность, выражаемая то как предшествование, то как следование).

В русском языке глагольные формы не дифференцированы в функциональном плане: они могут выражать и абсолютное (первичная функция), и относительное (вторичная функция) временное значение. В немецком языке существует, напротив, известная распределенность абсолютных и относительных временных значений между глагольными формами.

Структура морфологической категории времени в русском языке четырехчленна и тесно связана с категорией вида. Морфологическая категория времени охватывает в русском языке форму настоящего времени глаголов несовершенного вида, форму прошедшего времени глаголов несовершенного и совершенного вида, аналитическую форму будущего времени глаголов несовершенного вида и синтетическую форму глаголов совершенного вида.

Структура морфологической категории времени в немецком языке шестичленна и иным образом организована. Она состоит из форм презенса, претерита и футурума 1, первичным назначением которых считается выражение абсолютных временных значений, а также форм перфекта, плюсквамперфекта и футурума 2, первичным для которых считается выражение относительных временных значений.

Вначале обратимся к **семасиологическому**аспекту форм категории времени.

**Формы настоящего времени**русского глагола и формы презенса немецкого глагола могут выражать в зависимости от контекста следующие виды временных значений:

**1.Актуальное настоящее: *Студенты пишут*( вданный момент)**

*сочинение - Die Studenten schreiben (eben jetzt) einen Aufsatz. ,****2.Будущее:****Мы встречаемся у театра - Wir treffen uns vor dem Theater.*

***3.Историческое настоящее:****Иду я однажды по улице - Einmal gehe ich durch die Straße.*

***4.Вневременное:****Смелость города берет - Dem Mutigen gehört die Welt.*

При соотнесении нескольких действий, относящихся к одному отрезку времени, выражается одновременность в одном из перечисленных выше временных планов: *Он сидит на диване и читает - Er sitzt auf dem Sofa und liest, Иду я однажды по улице и вижу... - Einmal gehe ich durch die Sraße und sehe...*

Сопоставлять значения формы прошедшего времени русского глагола и значения претерита, перфекта и плюсквамперфекта можно, по-видимому, только, если предварительно описать их раздельно.

Форма **прошедшего времени**русских глаголов несовершенного вида представляет действие в его протекании в прошлом:0ям*долго совещались.*При сопоставлении нескольких действий (в описаниях) выражается их одновременность в прошлом: *Дети сидели тихо и внимательно слушали.*

Форма **прошедшего времени**русских глаголов совершенного вида обозначает действие как завершенное в прошлом: Он *закрыл окно.*Поэтому при соотнесении действий она может выражать и предшествование одного действия другому*: Он закрыл окно и вернулся к столу,*а также иметь перфектное значение, то есть выражать сохранность результата совершившегося действия: Снег *лег окончательно.*

В разговорной речи эта форма может использоваться в значении будущего: *Ну, я пошел,*и для выражения побуждения: *Пошли в кино.*В пословицах встречается вневременное употребление: *Кто смел, тот вдвое съел.*

**Претерит**обычно используется в связном тексте. В случае непредельных глаголов он обозначает одновременные действия в прошлом в их протекании: *Er saß in der Ecke und schwieg.*В таком употреблении он сопоставим с прошедшим временем русских глаголов несовершенного вида. В случае предельных глаголов претерит представляет соотносимые действия как последовательные: *Er trat ein und begrüßte die Anwesenden*и сопоставим с прошедшим временем русских глаголов совершенного вида. В пословицах претерит может иметь вневременное значение: *Ein Wolf im Schlaf fing nie ein Schaf*

**Перфект**используется для обозначения и просто действия в прошлом *в случае непредельных глаголов: Sein ganzes Leben hat er geschuftet,* и в случае предельных глаголов действия в прошлом, результат которого *сохраняется: Коlumbus hat Amerika entdeckt. В пословицах перфект может иметь вневременное значение: Ein Unglück ist bald geschehen.*

Кроме того, перфект может обозначать будущее действие, которое мыслится как завершенное: « *In einer kleinen halben Stunde habe ich den Brief geschrieben.*

**Плюсквамперфект**передает обычно предшествование действию в прошлом*lächelte, nachdem sie mich erkannt hatte.*Но он может обозначать и последующее действие:*Wer vergaß, den hatten die Arbeitverteiler bald vergessen.*

В русском языке представлены две формы будущего времени - будущее сложное и будущее простое. **Будущее сложное**- это аналитическая форма глаголов несовершенного вида. Оно представляет длительное действие как предстоящее в будущем: *Он будет мне звонить.***Будущее простое**- это синтетическая форма глаголов совершенного вида. Оно представляет предстоящее действие как завершенное: *Он наведет порядок.*В пословицах оно имеет вневременное значение: *Как аукнется, так и откликнется.*В сочетании с отрицанием оно выражает невозможность действия в настоящем: *Никак не засну.*В описаниях будущее простое указывает на кратность, мгновенность, завершенность повторяющихся действий *в настоящем: Он всегда так: помолчит и уйдет или с использованием форматива бывало в прошлом: Мы бывало уйдем в лес еще затемно.*

В немецком языке тоже две формы будущего времени - футур 1 и футур 2, но они соотносятся друг с другом иным образом, чем формы простого и сложного будущего в русском языке. **Футур 1**обозначает предстоящее действие*: Wir werden dich besuchen.*В случае ряда непредельных глаголов *(haben, sein, schlafen и dp,)*футур 1 может выражать в соответствующем контексте предположение относительно называемой в предложении ситауции по отношению к настоящему времени: *Er wird wohl noch schlafen.*

**Футур**2 может использоваться для выражения того, что одно из предстоящих действий будет предшествовать другому: *Ich kann es ihm ausrichten, erst nachdem er zurückgekommen sein wird.*Футур 2 может, как и перфект, обозначать предстоящее действие, которе мыслится как завершенное: *In einer halben Stunde werde ich den Brief geschrieben haben.*

В соответствующей конситуации футур 2 выражает предположение по отношению к прошедшему времени: *Sie wird es gewußt haben***(инференциальное употребление).**

Семасиологическое описание временных форм показывает, что сопоставлять временные формы целесообразно только в их актуальных значениях.